BIBLIOTECA Bs As PÚBLICA

NNO VIII — Domenica 9 Settembre 1883 — N. 191

# Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO, SATIRICO, SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S:: M:: M:: A::

Redazione ed Amministrazione RIVADAVÍA 452 | Esce tutte le Domeniche | Abbonamento Mensile....... ps. 10 — Numero separato.............. " 3

## IL MALDICENTE

*Buenos Aires, 9 Settembre 1883.*

## 20 SETTEMBRE

Dunque anche quest'anno il 20 Settembre verrá festeggiato con tutta solennitá, anzi con eccezionale solennitá, per essere la prima volta che tutte le Societá Italiane di Buenos Aires danno il consolante esempio di stringersi in un sol fascio, per commemorare degnamente l'anniversario della caduta del potere temporale dei Papi.

Abbiamo detto tutte, e abbiamo detto male, perché **una** sí una sola si astenne, benché la poverina sia proprio innocente del mostruoso reato di leso-patriottismo che le si volle far commettere; ma.... di ció a miglior tempo.

Oggi non vogliamo che richiamare l'attenzione dei Connazionali sulle grandi feste che si stanno preparando per il 20 Settembre, feste che non possono fare a meno di riuscire degne della gran data che si commemora, essendo organizzate dalle varie nostre Societá, che viceversa poi sono l'intera Colonia.

Ecco intanto il manifesto con cui il Comitato delle Societá Riunite, chiama a raccolta i suoi Connazionali:

**Connazionali!**

Gli Italiani residenti in questa Capitale, hanno sempre dimostrato che né la lontananza, né la cura dei negozi e del lavoro affievolirono in essi l' amor di Patria ed il culto delle cittadine virtú

Oggi piú che mai dobbiamo confermare questo gran vero, ogg. che al sublime sentimento d'amor Patrio, si disposa quello non meno nobile di caritá.

Egll é come interprete di tali sentimenti che il Comitato delle Societá riunite invita i suoi connazionali alle gran feste di beneficenza organizzate per commemorare la gloriosa data della Patria Redenzione, *il 20 Settembre:* il di cui prodotto verrá equamente distribuito fra i danneggiati dell'Isola d'Ischia, gli indigenti di Rioja e Catamarca, l'Ospedale Italiano e la Cassa di Rimpatrio.

**Connazionali!**

Concorriamo compatti a solennizzare si fausta ricorrenza, e dimostreremo che il cuore italiano batte sempre con giovanil ardore ogni qualvolta trattasi di Patria e Caritá.

Il Presidente — G. MONDELLI. | Il Segretario — L. ZOCCOLA.

Costituiscono il Comitato i rappresentanti delle seguenti Societá: Nazionale Italiana — Unione Operai Italiani — Colonia Italiana — Italia Unita — Stella del Sud — Reduci delle Patrie Battaglie — Patria e Lavoro — Stella di Roma — Lago di Como — Stella d' Italia — Stella Marina — Unione e Fratellanza — Poss Pú — Circolo Italiano — Círcolo Ginnastico — Monterosso al Mare.

## APPENDICE

### POESIA E PROSA

I lettori conoscono di giá il grazioso villino del sig. Ipsilon, e se non lo conoscete fingete di conoscerlo, un vero nido d'amore isolato da questo mondaccio iniquo da un'elegante cancellata di ferro, nascosto agli sguardi profani da una siepe di lauri e di oleandri, circondato da un giardinetto pieno di verzura e fiori.

— Io non sono avido di danaro, e credo anzi con convinzione che il vile metallo non abbia mai fatto la felicitá dell'uomo. Ma che volete? se avessi il villino del sig. Ipsilon, accompagnato da due o trecento mila lire di rendita, confesso che domandarei all'onnipotente la forza e il coraggio di rassegnarmi a tanta sventura.

La signora Ipsilon é come chi dicesse la dea di quell'Olimpo; é una bella donnina di ventotto anni, bionda come una spiga, con due occhi che paiono pezzetti di sole, e due labbra di corallo che chiedono baci.

La signora peró ha un difetto; é sentimentale come una di quelle *willis* che al dire di Hoffmann ballano la notte al lume di luna sopra le rive del Reno, e c'é chi non si perita ad asseverare che siasi digiá macchiata d'una certa qualitá di sonetti e di canzoni in onore di quel pallido astro delle notti che é rimasto sempre d'argento, cosí almeno si dice, nonostante che sia passato per tanti predoni del Parnáso e del Pindo.

Ha scritto Enrico Heine che le anime gemmelle dispaiate dalla barbara sorte e sbalestrate a casaccio sulla terra, finiscono una volta o l'altra col ritrovarsi, attirate como sono da una forza irresistibile che non é quella consentita ahimé! tanto facilmente dai cittadini giurati.

La signora Ipsilon ha un'anima gemella la quale ha eletto il legale domicilio nella persona d'un giovane studente biondo anche lui come un sacco di farina di granoturco, lungo come una giornata senza pane, magro come un ferro da calza, con due occhi sempre rivolti verso l'azzurrina volta del cielo, tanto per non guardarsi le scarpe eternamente rotte.

I suoi parenti credono che sia all'Universitá per studiare, e invece quello sciagurato passa le sue notti a scrivere delle odi d'inaudita

## ZIBALDONE

—

*Excelsior!* la gran novitá del giorno!

L'argomento del ballo di Manzotti é d'attualitá.

La lotta della luce contro le tenebre, riflette quella dei liberali contro i codini dei corpi legislativi bonaerensi.

Sul palco scenico l'oscurantismo é sconfitto su tutta la linea; nelle aule parlamentari lo sará?

É un problema la cui soluzione é ancora di lá da venire.

*Videbimus infra!*

—

A proposito di ballo, il brioso *Diario* assomiglia l'arrivo delle ballerine a quello della primavera: questa spiega nella natura una vita nuova, quelle hanno svegliato nei zerbinotti bonaerensi un mondo di desiderii e di appetiti.

Conchiude: quali saranno i frutti di questa primavera?

Ricordi imperituri e clienti pei farmacisti.

—

Le conclusioni del citato giornale vespertino sono, a dire il vero, un po' arrischiate.

Certi giudizi temerari dovrebbero restare nella penna quando *fra le gioviali e libere figlie di Tersicore* ve n'hanno di quelle, la cui onestá di costumi é garantita dalla *Patria* di Don Basilio. Potenza dei *piedini di fata!*

—

Io non so quale punto di contatto vi sia fra le gambe delle ballerine e i banchieri. Eppure i finanzieri hanno sempre avuto una speciale debolezza per le ballerine.

E ne abbiamo delle prove palpitanti. Ieri in borsa si disputavano i meriti di questa o quella sacerdotessa di Tersicore, e poco mancó non si negoziassero come azioni del Banco Nazionale.

Intanto *le gambe* sono in rialzo.

*Excelsior!*

—

Nell' elogio funebre *(di digestione)* fatto al defunto *Kappa* dal suo successore nella *opiacea* elucubrazione del *giorno per giorno* si diceva: arrivederci, aggiungendo che chi avea bevuto dell'acqua *(leggi vino) giornalistico*, presto o tardi dovrebbe tornare a berne. Senz'essere profeta, il nuovo *giorno-per giornista* l'ha indovinata!

*Kappa* sotto forma di *lava* erutterá dal *Vesuvio*.

Il futuro giornale lascia intravedere dal suo titolo, che sará boliente.

Sará una pioggia di *scerpelloni* ardenti che pioverá sopra la Pompei italiana di Buenos Aires?

Poveretti noi!

—

*Nuntio vobis gaudium magnum!*

Quel buontempone di *Fra Galdino* ha fatto pace con santa Rosa!

É un avvenimento della maggiore importanza!

I fondi *santarosini* hanno subíto un rialzo straordinario, nelle borse europee, cosí lo annunziano i telegrammi commerciali della *Voz de la Iglesia*!

Al buon *frate* le mie sincere congratulazioni!

—

*Il Gonfaloniere* di quando in quando tenta rattoppare i buchi della sua carcassa con della stoppa e del catrame.

---

e disumana barbarie, che poi — piú feroce e piú tiranno d'Ezzelino e di Dionigi — si affretta a leggere a quegli infelici che hanno la sventura incalcolabile di conoscerlo.

La signora Ipsilon non guardó punto alle scarpe rotte del giovane Euticchio, cosí si chiama quell'efferato sagrestano delle muse, e si commosse alle sue ódi barbare.

Finalmente aveva trovato la sua anima gemella tante volte sognata nei voli erranti della sua fantasia, tante volte evocata e chiamata con versi e versacci d'ogni metro che avevano resa completamente cretina quella disgraziata della sua cameriera condannata al supplizio di doverli ascoltare.

Euticchio e la signora Ipsilon conoscendosi, ebbero l'obbrobrioso desiderio di commemorare con un poema quel faustissimo avvenimento. Ogni giorno la signora usciva di casa con un pretesto e se ne andava a Palermo dove Euticchio giá l'attendeva, e passeggiavano solitarii per gli ombrosi viali, leggendosi vicendevolmente i proprii delitti poetici, entusiasmati da quella calma solenne interrotta di tanto in tanto dall'armonia melodiosa di qualche ranocchio.

Il sig. Ipsilon, perfetto gentiluomo e uomo di spirito, aveva saputo di questo incontro dell'anima gemella, e della recrudescenza spaventevole del malore poetico della moglie.

E finché la cosa gli parve senza conseguenza, finché credette che sua moglie ed Eutichcio non commettessero che attentati contro le Muse, la prosodia, e il senso comune, finse di non sapere niente e lasció correre.

Ma un giorno peró gli parve che la cosa pigliasse una brutta piega. Euticchio e la contessa s'erano stretti di troppa intimitá; figurarsi che una sera lui aveva posato le labbra sulla chioma d'oro della contessa.

Il sig. Ipsilon tacque sempre, ma si mise in guardia. La cameriera della signora vittima sciagurata delle sue canzoni, accettó con entusiasmo d'essere la spia del padrone e l'altra mattina gli riveló che Euticchio e sua moglie dovevano vedersi nella notte, per perpetrare un sonetto a quattro mani, e che l'appuntamento era a mezzanotte, l'ora in cui i ladri ed i poeti si sentono chiamati alle loro nefande scelleratezze.

Ho dimenticato di dire ai lettori che il villino del sig. Ipsilon ha per accesso un porticato chiuso completamente da un cancello di ferro che sta sempre aperto, ma che puó essere chiuso. Dal porticato si entra nell'anticamera e poi negli appartamenti.

Intendo parlare del servizio telegrafico della Agenzia *Havas.*

I telegrammi di quella Agenzia, per un giornale italiano riconosciuti assolutamente inutili in generale. sono stati reputati della maggior importanza dalle *cime* che reggono i destini di quell'*organone.*

L'Agenzia *Havas* che del nostro paese si occupa ogni morte di papa: che solo *codinescamente* trasmette delle notizie che riguardano la corte pontificia, puó andare gloriosa d'aver acchiappato un pesciolino all'acqua dolce, nella famosa societá anonima.

—

*Plaudite cives!*

*Don Basilio* non puó capire in sé dalla gioia!

I letti in ferro fabbricati *all'aria libera*, da lui cosí validamente patrocinati gli hanno guadagnato una lettera piena di incenso, e, che piú vale, un orologio e una catena d'oro!

É una vittoria della penna che segna una pagina d'oro (come l'*orologio)* nei fasti giornalistici del veterano atleta della stampa!

*Sic itur ad astra!*

—

M'accorgo un po' tardi che mi si é ficcata addosso la manía delle citazioni latine. Mi perdonino i lettori.

Anzi a proposito mi permetto di osservare al successore di *Kappa* che l'adagio latino da lui storpiato, fu, é, e sará sempre *tot capita, tot sententiae.*

Il *quot*, da lui introdotto, é parola *ostrogota* poco usata.

TITIRO.

## Sic transit gloria mundi.

—

Nerina era ai suoi tempi la donzella
Piú vaga che vi fosse e grazïosa,
Le guancie e il seno avea di giglio e rosa,
Spandeva ambrosía la sua bocca bella.

Amanti cento e cento feano ad ella
Una continua corte e premurosa,
Chi la chiamava perla prezïosa,
Chi sole di beltá, chi d'amor stella.

Donna Nera soltanto oggi é Nerina,
Ché gli anni inesorabili e crudeli
La fecero venir vecchia e beghina.

Puó andare a piedi o in rilucente cocchio
Che fra i mille d'un dí servi fedeli
Nessun piú sopra lei rivolge l'occhio!

## EPIGRAMMA

—

A un amico diceva Don Giovanni:
Com'é che ad ogni satira che spiffero
Fo la figura del montano piffero,
O trovo alcuno che mi scuote i panni,
E a te che una linguaccia hai da bordello
Nessun torce un capello?

E l'amico: ben presto te lo spiego:
Nessun io mai non frego,

Euticchio doveva scavalcare il cancello circostante al villino, e aspettava sotto il porticato che la cameriera andasse a prenderlo per introdurlo dalla sua padrona.

Il biondo poetino fece infatti facilmente la prima scalata, e si appiattó alla meglio nell'angolo piú oscuro del porticato.

All'orologio d'una chiesa vicina batterono i dodici tocchi della mezzanotte, vattelapesca poi che ora sará stata. Quasi subito un rumore di passi risuonó per le scale, si aprí la porta e comparve....

Non era la cameriera attesa dal poeta Euticchio impaziente di gustare una ora di gioia. Era il padrone.

Il poetino, immobile dallo spavento lo vide chiudere il cancello a chiave, e rientrare in casa senza averlo visto.

Il disgraziato giovinotto era rinchiuso come in una gabbia, Compiuta la sua operazione il sig. Ipsilon salí all'appartamento della moglie che aveva fatto una toeletta di circostanza, e s'era vestita tutta di bianco con le chiome sparse come Saffo quando s'apprestava a saltare dal masso di Leucade.

La signora meravigliata, ebbe appena la forza di domandare al marito che cosa voleva a quell'ora insolita. Il marito non rispose; si contentó di sorridere e di passare il braccio dietro alla vita della bella consorte, con tutta la sicurezza d'un uomo al quale il buon Dio ed il sindaco, e il codice civile hanno concessi sacrosanti diritti.

Euticchio intanto, esposto senza difesa al vento ed al freddo, tremava come un bubbolo, e batteva i denti in modo compassionevole. Dopo due ore era completamente gelato, e dal fondo dell'anima non potendo pel freddo parlare, mandó a tutti i diavoli la signora Non c'é fiamma di amore che non si smorzi con un freddo di quella fatta.

La mattina, appena l'aurora sparse le rose all'estremo oriente, il sig. Ipsilon chiamó la cameriera della moglie.

— Giustina — disse — prendete la chiave su quel tavolo, e andate liberare il poetino.

La signora rimase interdetta; poi si strinse al marito, e gli giuró sulla memoria d'Omero e di Petrarca che in avvenire non avrebbe cercato altro collaboratore alla sua po....etica vena di quello datole dal Sindaco.

Euticchio trasformato in sorbetto corse appena libero, a mettersi a letto, e ha giurato su tutti gli dei inferi e superni di non volerne piú sapere di poesia e di donne sentimentali.

IO.

Fuorché nel caso in cui
Chi cominció a fregar sia stato lui.
Fo poi come suol fare
Il negoziante di vestiti fatti,
Quando devo tagliare
I panni agli arfasatti;
Li taglio in modo da servir piú d'uno,
Ma mai li taglio al dosso di nessuno.

Niso.

## Tante cose!...

—

Finalmente dopo due settimane é permesso azzardare un giudizio critico sui parti *giornalieri* del nuovo autore del *Giorno* per *Giorno*!

Credo di si, e quindi senza far torto al defunto ser Cappa, bisogna convenire che il fiorellino cresciuto sulla zolla che lo coprí, sbucció rachitico e senza calore e come il precoce anemone, credo che ne avrá la vita.

Povero Carcassone, sei proprio nato sotto l'influsso di una cattiva stella, e neppure gli occhiali d'oro, ritenuti come potente antidoto contro la *jettatura*, ti salveranno dalla voragine che da tempo si spalanca sotto ai tuoi piedi. Chi sará il tuo Curzio?....

Quando Messer Cappa rese l'anima a Dio, il successore schieratosi fra i panegiristi degli *Immortali* di Francia accatastó quattro parole di compianto e di saluto, e puntellato l'elogio con il solito tratto di penna che in aritmetica vale *meno*, apostrofó i suoi abbonati, (non credo i suoi lettori a tempo perso) con queste testuali parole: *Udite o ignoranti....*

Signori abbonati capite il latino?....

O disgraziato *Giorno* per *Giorno*! ... la tua giornata compissi innanzi sera, e giá per tre quarti sei sprofondato nelle oscure tenebre della notte (Che ne dite di questa enfatica apostrofe?

—

Oggi e dimani, sempre col permesso di Giove Tonante continueranno le feste all'Eliseo, e secondo la voce scorsa, quell'ufficiale argentino che guadagnó 200 pezzi al tiro, li spenderá tutti nell'acquisto di cedole di lotteria, non volendo, l'ufficiale, profittare della sua perizia, a danno di chi troppo ne ha sofferto dei danni.

Diavolo, non si é militari per nulla allora!... me ne appello al caporale che in una festa consimile a Milano vinse non so quante dozzine di lire, ed alla sera puntualmente le mangió tutte in compagnia dei camerati all'osteria (dichiaro in parentesi, che ció é una mia invenzione).

*Tirem inanz.*

—

Mentre che spunta l'un, l'altro matura.

Finite le feste organizzate dal Comitato Centrale, incomincieranno quelle progettate, discusse e finalmente, dopo diverse dozzine di sedute tempestive, definitivamente approvate dalla Societá Femminile «Unione e Benevolenza.»

Questa Societá Femminile, ad onor del vero, bisogna confessare, sembra organizzata da tanti uomini in gonnella, perché le cose, le sanno fare seriamente, e, fatta eccezione della naturale parlantina, vizio o virtú insita al sesso, non si perdono nei soliti pettegolezzi tanto comuni alle donne in generale, e non provocano scandali e dissensi, da offrir esca alle male lingue da ricamarvi su delle storielle molto divertenti.

Brave Signore e Signorine «dell'Unione e Benevolenza», non meritarsi appuntí dal «Maldicente» vuol dire che siete degne di tutte le buone.... ma via é cosa molto pericolosa lodar le donne anche quando lo meritano e fanno parte di una Societá come l'Unione e Benevolenza.

—

Ed a proposito «dell'Unione e Benevolenza» mi ricordo della Societá dello stesso nome ma di genere e sesso diverso.

Per esempio — io non so capacitarmi né so dove cercare la ragione per darla alla parte Direttiva della Gran Madre Societá per essersi negata a fondersi con le altre Societá figlie, nel commemorare il 20 Settembre.

Ma é dunque vero che quando s'invecchia si perde il giudizio e non si é nel caso da farla di nonna savia alle nipoti e figlioccie.

Viva dunque la nuova generazione che intende il progresso piú della vecchia.

Ad un'altra volta.

Ero.

## CORBELLERIE

—

All'Excelsior al Colon:

Un signore ad uno de' suoi amici: Guarda come la signora N. é scolacciata?

Hai ragione perdio! é una vera ballerina in senso inverso.

—

Uno sposo novello é pensieroso.

Sua moglie l'ha reso padre a capo di cinque mesi, ed egli ha giudicato a proposito di sottomettere al medico questo caso sorprendente.

— Rassicuratevi, gli risponde il dottore; questi parti prematuri succedono la prima volta, ma mai in seguito.

—

Quattro *ignoti*, penetrati di notte in un palazzo, afferrano il servo che dorme nella prima stanza e gli dicono a voce bassa e colla pistola alla gola:

— Se parli sei morto!

— Menzogna! risponde l'altro, se parlo é segno che sono vivo

—

Mi si vuole negare che le ballerine sono persone di semplici co: stumi; basta andare una sera a vedere l' Excelsior per convincersi che hanno costumi semplicissimi.

—

Una Signora ben nota per le sue galanterie, ha sperato che un suo adoratore volesse sposarla e franca franca gli si offre in moglie.

L'adoratore rifiuta recisamente.

— Oh.... risponde essa sdegnosa, me lo avevano giá detto che siete il piú stupido individuo della cittá....

— Ecco, replica il signore, perché ho voluto provarvi il contrario.

—

Un marito in certo momento dice pieno di entusiasmo alla moglie-

— Sei veramente una maestra in amore!!!

E la moglie a lui:

— É proprio quello che mi dicono tutti.

*Tableau!!*

NEMO.

## CRONACHETTA

**OGGI é per noi giorno di San Martino.**

**La Redazione, Amministrazione e Tipografia del MALDICENTE trasportano i loro penati in Via RIVADAVIA N. 452.**

**Attendiamo nel nuovo e piú comodo locale gli ordini degli amici.**

—

**Oggi e domani** seguitano le feste all'Eliseo a beneficio dei danneggiati del Napoletano.

L'entrata é di pezzi 5 m[c. e le cartelle della lotteria bazar si vendono a pezzi 2 m[c.

Anche noi ripeteremo: la spesa é poca ma la soddisfazione é molta; quindi tutti all'Eliseo.

—

**Signore abbonate ed oblatrici,** abbiate pazienza ma non possiamo dare categorica risposta alla vostra domanda.

Anche noi siamo nel vostro stesso caso, solamente piú evangelici mettevamo in pratica la massima che la destra non doveva sapere quel che faceva la sinistra.

Ad ogni ogni modo comunicheremo la vostra lettera a chi di dovere per compiacervi.

Del resto, come padre Zapatta, noi pure ripetiamo:

*Fate vobis.*

—

**Politeama Argentino.** — Questa sera alle ore 8 pom. MOSÉ.

—

**Teatro Gol** Questa sera ha luogo un gran spettacolo di gala a beneficio del Direttore Giulio Cella col dramma AIDA.

Pare che questa impresa voglia far concorrenza a quella del Colon, avendo allestito un gran ballo diretto dai coniugi Pratesi.

Questa sera il Goldoni non avrá nulla da invidiare al Colon tanto negli applausi che nella piena.

—

**Teatro Colon** — L' *Exelsior* ha fatto il suo ingresso trionfale Giovedí á sera.

Fu un vero fanatismo.

Questa sera si ripete, ed avrá eguale esitc.

## AVVISI

PHOENOLINA

A. BELLEZZA -- Fabricante de Instrumentos de Cirugia, Bragueros y aparatos ortopedicos,



FABRICA PRIVILEJIADA
DE
# CAL
DE
## L. C E R R A N O y C.
CALLE GARANTIAS
Esquina Paseo de Julio
**ESCRITORIO - S. MARTIN 216**
Entre Cuyo y Corrientes
CAL VIVA DE MALDONADO Y DE QUEGUAY
CAL APAGADA

---

SOCIETÁ GENERALE
DI
TRSPORTI MARITTIMI A VAPORE
PACCHETTI FRANCESI
VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE
**e di prima classe**
Il magnifico vapore
# BEARN
Partirá il 18 Settembre
# LA FRANCE
Partirá il giorno 3 Ottobre
FRA
***Rio Janeiro, Marsiglia, Genova, e Napoli***
FACENDO SCALI
**A San Vincenzo e Barcellona**
**Prezzi di passaggi**
*Prima classe 150 $ oro - Seconda classe 120 $ oro*
*e Terza classe 50 $ oro*

Si rilasciano passaggi di 3.ª classe da Europa a questa in 2 pezzi forti in oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Itali senza passaporto del Console Italiano.

I passeggier che prendono il biglietto d'andata e ritorno godranno un ribasso del 20 0[0 di sconto.

NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.
In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

ALTRO—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagaglio che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico de passeggiero. I fanciulli di 5 anni pagheranno il quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.
Si ammette carco per Valenza, Alcantie, Cartaggine e Malaga

Per merci e passaggieri diriggersi ai consegnatari signori

**P. E. MATTEY.**
232 - RECONQUISTA - 236

---

**PIANOS** Se afinan se componen y se compran y venden PIANOS de todas clases. CALLE ARTES No. 576

Lavori tipografici di ogni classe
SI ESEGUISCONO NELLA
TIPOGRAFIA INDUSTRIALE
452-RIVADAVIA-452

**261--SUIPACHA, entre CORRIENTES y GENERAL LAVALLE--261**




# Dr. GIOVANNI CIMONE

**Specialista nelle malattie del Petto, Venereo, Sifilitiche e della pelle.**

RICEVUTO in EUROPA e BUENOS-AIRES

**406-Corrientes-406**

---

## Dr. Attilio Boraschi

**401-CUYO-401**

VISITA IN PROPRIA CASA DALLE 2 ALLE 4 POMERIDIANE

---

# LA VELOCE

Navigazione Italiana

LINEA POSTALE E COMMERCIALE COLL'AMERICA MERIDIONALE

ARMATORE **MATTEO BRUZZO**

I piroscafi destinati al servizio sono in oggi: **Nord-America, gia Stirlig-Castle, Europa, Colombo e Sud-America.**

PARTENZA IL 7 D'OGNI MESE

**Viaggio in 23 giorni**

IL MAGNIFICO VAPORE ITALIANO DI 4000 TONNELLATE

# COLOMBO

Partirá da Buenos Aires il 7 Settembre

**PER GENOVA E NAPOLI**

**PREZZO DI PASSAGGIO**

Prima classe pf. 150 oro | Seconda classe pf. 120 oro | Terza classe pf. 50 oro

**N. B.** — Si rilasciano bigiietti d'andata e ritorno di prima e seconda classe con **20** 0[0 di ribasso, e con andata e ritorno di terza classe $ **85 oro.**

Si danno bnoni d' imbarco personali dall'Italia e Spagna a Buenos Aires, di 3a. classe, ritornandosi integro l'Importo depositato, ove non si effettuasse il viaggio. La partenza da Genova é il **3** d'ogni mese.

Per merci e passaggieri dirigersi all'UNICO AGENTE

P. CHRISTOPHERSEN.

**BUENOS AIRES**

98-PIEDAD-98

di fianco al Banco d' Italia e Rio della Plata

**MONTEVIDEO** 85-ZABALA-85

**ROSARIO** 35-PUERTO-35

**SAN NICOLAS** 25-BELGRANO-25

---

# Barberia

**DI GIOVANNI GROSSI**

Charcas 488

Si eseguisce qualunque lavoro in capelli.

---

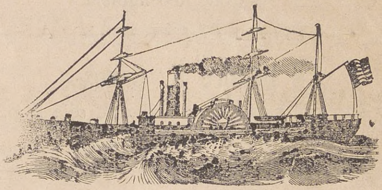
# LINEA REGOLARE

**POSTALE**

## FRA L'ITALIA, il BRASILE e il RIO della PLATA

Viaggio celerissimo in 18 giorni di navigazione

**Servizio riunito quindicinale fatto dalle**



SOCIETÁ ITALIANA di trasporti marittimi

**RAGGIO E C.**

coi seguenti vapori

**PERSEO**

**SIRIO**

**ORIONE**

Agenti:

LAVARELLO y C.

SOCIETÁ

**R. PIAGGIO E F.**

coi seguenti vapori

**Umberto I.**

**Margherita**

Agente:

ERNESTO PIAGGIO

## COSTRUZIONE E VELOCITÁ SPECIALE

ADATTAMENTO DI 1° ORDINE

**Trattamento e servizio eccezionale**

PARTENZE FISSE

DA GENOVA E BUENOS AIRES IL 15 DI OGNI MESE

**Prezzo di passaggio in oro**

*Prima classe pf. 150 oro — Seconda classe pf. 120 oro e Terza classe pf. 50 oro*

Lo splendido e celere vapore CON ILLUMINAZIONE ELETTRICA in 1a 2a e 3a classe

# Iniziativa

Partirá il 1° Ottobre

PER GENOVA E NAPOLI

AGENTI

**Lavarello e C.**

CALLE CORRIENTES N. 75

Lo splendido e celere vapore

# ITALIA

**Cap. Bailleu**

Partirá il 15 Settembre

PER

GENOVA, NAPOLI SCALI

AGENTE

**Ernesto Piaggio**

CALLE 25 DE MAYO N. 192

Questo vapore fará le sue operazioni di carico e scarico alla Boca.

**N. B.** — Si danno buoni d' imbarco personali dall' Italia a Buenos Aires di terza classe al prezzo di **32** $ oro, ritornandosi integro l'importo depositato, quando non si effettuasse per qualunque ragione il viaggio.

**Artes 406 - FABRICA de FACTURAS y BOLLITOS de TARRAGONA - Artes 406**




## CONFITERIA y PASTELERIA

**"DEL SOL"**

DE

***F. Frattini y M. Alippi***

**Calle General Lavalle**

Esquina Reconquista

---

**Il Dottore F. Canessa**

Visita nel suo studio dalle 12 alle 2 p. m.

**191-Paraguay-191**

---

# ANAPELINO

**El mejor remedio contra el**

**REUMATISMO**

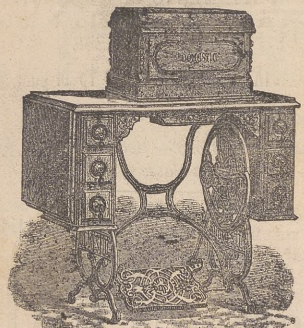
**Drogueria Inglesa Cranwell**

**44-Rivadavia-44**

---

**LA SUAVE Y SILENCIOSA**

**DOMESTIC**



**DOMESTIC**

**Máquina de coser para familias y talleres**

FABRICADA EN NUEVA-YORK

Se venden, Cuyo 416 y 418, entre Artes y Cerrito, único Agente

**E. G. VATTUONE**

En la misma casa se venden los moldes de papel que producen los vestidos mas ajustados para señoras, señoritas y niñas, son fáciles de comprender y de última moda.

---

**Peluqueria de José Urbini y Cia.**

500 — RECONQUISTA — 500

**Se hace cualquier trabajo en pelo.**

---

## *Banca d'Italia e Rio della Plata*

84, 96 — VIA PIEDAD — 84, 96

**Emette Cambiali**

SOPRA I SEGUENTI PUNTI

**D'Italia, Svizzera e Francia**

PAGABILI IN ORO ED ALLA VISTA

**ITALIA**

| | | |
|---|---|---|
| Abona | Caltanisetta | Nervi |
| Alessandria | Catania | Novi Ligur |
| Ancona | Colico | Oleggio |
| Acqui | Desenzano | Palermo |
| Alba | Domaso | Padova |
| Albenga | Dongo | Pallanza |
| Arezzo | Domodossola | Parma |
| Asti | Desio | Pavia |
| Aosta | Este | Pegli (Genova) |
| Abbiategrasso | Edolo (Brescia) | Pesaro |
| Aquila | Erba (Como) | Perugia |
| Ascoli Piceno | **Firenze** | Piacenza |
| Albissola Marina | Ferrara | Pinerolo |
| Alio (Palermo) | Forlí | Pisa |
| Bologna | Faenza | Pietrasanna (Lucca) |
| Brescia | Fano | Pistoja (Firenze) |
| Bergamo | Finalborgo | Pontedecimo (Genova) |
| Biella | Finalmarina | Porlezza (Como) |
| Bormio | Fossano | **Roma** |
| Baveno | **Genova** | Rapallo |
| Bedonia | Gallarate | Ravenna |
| Belgirate | Gallicano | Rimini |
| Bellaggio | Cirgenti | Recco |
| Bellano | Gravedona | Reggio Emilia |
| Belluno | Gallipoli | Rocchetta Ligure |
| Bobbio | Intra | Savona |
| Bari | Ivrea | Spezia |
| Brá (Cuneo) | Livorno | Siracusa |
| Broni | Lodi | Siena |
| Borghetto di Vara | Lucca | Sondrio |
| Borgomanero | Legnago | Susa |
| Borgotaro | Lecco | Saluzzo |
| Borgo Ticino | Luvino | Sestri Levante |
| Busto Arsizio | Legnano | Sestri Ponente |
| Brindisi | Lecce | Stradella |
| Como | **Milano** | Stupinigi (Torino) |
| Cremona | Messina | **Torino** |
| Crema | Mortara | Tortona |
| Camogli | Mede | Treviso |
| Casale Monferrato | Menaggio | Taranto |
| Cassine | Mondovi | Udine |
| Cast. novo diGarfagnana | Magenta | **Venezia** |
| Ceva (Cuneo) | Modena | Valenza |
| Casteggio | Mantova | Varese |
| Chiavari | Morbegno | Vercetli |
| Chiavenna | Massa (Carrara) | Verona |
| Cuneo | Monopoli | Vicenza |
| Carrara | **Napoli** | Villanova D'Asti |
| Cagliari | Novara | |

**Per le Provincie Meridionali d'Italia e per la Sicilia, la Banca s'incarica di far eseguire pagamenti in ogni localitá in cui esista Ufizio Postale.**

**SVIZZERA**

| | | |
|---|---|---|
| Altorf | Interlaken | Schwyz |
| Arau | Lugano | Schaffhausen |
| Basilea | Locarno | Sion |
| Berna | Lucerna | Soleure |
| Bellinzona | Liestal | Vevey |
| Baden | Lichtensteig | Winterthur |
| Coira | Losanna | Weinfelden |
| Chaux-de-fonds | Mendrisio | Wyl |
| Frauenfeld | Neuchatel | Zofingen |
| Friborgo | Nyon | Zurigo |
| Ginevra | Romanshorn | Zug |
| Glarona | Rorschach | |
| Herisau | San Gallo | |

**FRANCIA**

| | | |
|---|---|---|
| Angouléme | Dunkdrque | Nice |
| Bayonne | Havre | Orleans |
| Berna | Lille | Perpignan |
| **Bordeaux** | Lyon | **Paris** |
| Cette | Marseille | Pau |
| Carcassonne | Montpellier | La Rochelle |
| Castre | Nantes | St. Quentin |
| Dieppe | Narbonne | Toulouse |